

皇上帝教道在各島徵通中國字樣直中國古語有能
上論十六卷及能說者矣

東四島

皆遠在瀛海穴高在中山東一百四十五里產茶蔬
米實小米海帶菜藍蝦五色魚佳鮑魚世稱本名
黑殼魚大者長八九尺圍尺許鱗其色高顯各島多
有或止者及山甚峻石

津奇奴瀝高津堅在中山東三十五里

巴羅頭高浪及南北二島在中山東三十五里

伊計在中山三十五里以上三島其所產同姑述往
皆多魚此四島皆山嶺相逐

西四島

馬齒二山在中山正西一百三十里東馬齒山大小
五萬歲平馬粟有文貝螺蚌石西馬齒山大小四島
有座圓味波甚軟等則均西山尤峻高界人多蓋正
人多黑也西馬齒山水深沒久乃出山下海中流
海松山人能取水取之始能作津奇奴亦有海松馬

高者已久不遇其民正息壤山多慶无安來山有
始巴扒麻山亦多慶無人居

始來山在馬番山西北中山西百八十里有安河具
志即骨里二國切由國中至國必針取此山高者則
舟行舟中裏七日有小黑石點點浮水面按其使臣
云此山始來山下名多魚山在骨里按查五營及土
德爾納白城嶺燉爛貨等處山多慶麻牛馬

西北五島

度那奇山深日渡者喜島无始來山山多牛

安嶺峯山深日渡國及又高安嶺仁與皮相身俱送
始來深言亦與始來相類山產蠟樹其能處生者及
山多水

騎山亦曰榜佳麻亦曰伊在是中山北山之國一小
石山四面黃沙湖深闊千里許水通河從流王山上
有松田處毒藥立來其類萬機

葉摩山土名伊于摩島在中山西北三百里亦來最
佳亦有茶樹菜豆棉花蕉麻海膽毛魚等物中有一
山克特如葉與國王祖靈所在

嶺南山又名黑山多鳥亦名鳥山在中山西北三百五十里與姑蘇山南北相峙山無草木草莽成澤戶四十餘家歲置木廩資之歲二酋長泊度官爲之其人爲塚墳氣薰灼日昔如年不精明相逐有从堆山尤家岸嶺山矣

嶺北八節

蘇定在中山東北五百里承巴爾蘇穆達多穆木亦民智設爲伊爾塔在中山東北五百五十里蘇有流鏡

度較深曰德島在中山東北六百里

山在度城東北三十八里

山在度城東北四十里

山在中山東北七百七十一里

山在度城東北七百七十一里

山在度城東北七百七十一里

山在度城東北七百七十一里

山在度城東北七百七十一里

山在度城東北七百七十一里

栗麥豆將水樹已實棗紅棗黑櫻桃千可櫻桃櫻桃

桑竹青有平馬羊大豬鹿鹿野獸有山獐兔鼠有鳥

青鹿野鹿野鹿野鹿青野鹿鹿海鹿有負鹿魚海魚

鹿鹿有犛子犛鹿水鹿黑鹿鹿鹿等物皆有之有鹿

水山菊花山木明山鳥花一里蓬有大石如國柱屬

一里石赤嶺峻峻無人居

奇界亦名鬼界去中山九百里為地球東北最遠之

界人以平食多黑邑產機木為良

以上八節國人稱之皆曰鳥父世處此外詳為上

嶺嶺本在度七島嶺七島嶺嶺嶺嶺嶺嶺嶺嶺嶺

南七島

太平山一名麻姑山嶺嶺嶺嶺嶺嶺嶺嶺嶺嶺在中山南二千

里有其山甚高土名七嶺山上有巖於平壤其巖在

王中山嶺嶺嶺嶺王太平山自東海嶺嶺王嶺嶺

嶺北風阻單步嶺乙故世可進山門關在六十里嶺

宮嶺嶺嶺五嶺平島甚多出嶺有麻布草麻草酒石

太平酒每平五月監宮嶺于中山

伊奇麻澤曰伊奇圖在太平山東嶺

伊瓦魯在太平山西南

姑字麻譯曰古裏圖在太平山正西

運物麻在太平山正西

白羅在太平山西南

烏鳴麻在太平山西北

以上皆屬太平山國人稱之昔日太平山

西南九島

八重山一名北木山土名羅降加兒又名登馬在太

平山西南四十里去中山二千四百五里由福建臺灣

彭亨由馬乙辰離五八重山稱爲武中中山王隆茂
始建中興時一大島來貢于中山詳八重山太平山
也山較太平尤優於各徑水黑水黃水赤水草水
牛馬螺石出麻布棉布與膠豆酒名貴林蔬土產
梨場用黃蠟羊肚松板藤芝海粉海糖等石銀半五
六月與太平山來貢于中山

馬巴羅二島昔日平波圖在八重山西南

巴度羅羅日及羅圖在八重山西南

由那姑兒在八重山西南

姑獨在八重山西麓，地最高大。

建奇度故譯其言云，在人重山西姑獨東。

姑言世無譯爲久，地獨在人重山西也。

阿彌始唐古譯曰新球，在人重山西。

巴都古譯曰波羅，在人重山極西北。

以上八番俱屬八重山國人稱之，言曰八重山此

琉球極西海島也。

三十六島論雖未見，惟漢學禮記云，殿三十六姓

教化，三十六處其風，各物產則未之及也。今從

王所請，示地國王，奈欲金太夫，稅額則高，國領土

有奇，東西南北方，但解定然，但世三十六島土名

而已，其水程之遠，越土產之機，皆有司受事之定

財，則俱承濟，海獲定規，譯博家，錄譯委命，又與中

西人士，反覆互定，今雖其見，有果恐，所滿尚多，加

訂，安定，請後之君子。

後先表，獲傳島，斷曉事，甚多，萬人，使發已，至處

之首，明一，整志，云重，實，曉在國西，水行一日，或半

一，曉在國西，水行三日，今考二，曉則皆實，有又

云彭湖島在國西水行五日按彭湖或臺南東
 相連非琉球屬地在望山郡于石竹所著琉球圖
 一仍其說且以社路所取雲塚山之說與在琉球
 歸蒙小琉球等山去琉球二三千里有誤行在
 始末山學前卷左邊并標尤書太平山遠在國南
 二千里歸圖乃移在中山之巔歐會門之前作一
 小山尤非是





後漢地圖

琉球始名說

中山世傳以隋史引隋書本紀史記

隋書地理志曰書說求宋史因之元史曰噶木引

武中改琉球國在閩福州王東一千七百里偏南三

里其地形東西狹窄縱橫十里南北長四百四十里

自中山首里南至高屋式邊海峽行一日半北至國

頭邊海峽行三日半用乘舟首國分爲三日中山

日山南曰山北宜檣特產爲一分爲二查中山高宜

嶺首嶺府十四山嶺高島嶼一在首屬府十二山北

爲國頭者屬府元府土名關羽所屬竹縣村並土名
時時國中亦有五拱壽儀在中山八頭嶽在山面住
楚嶽名蓋嶽恩納嶽在山北尾飽山高高住楚嶽尤
峻高嶽或第一嶽云

百里王宮所在不辨關切屬村縣二十一 崎山 在王

真石崎山 山 金城 在王宮西海有金城橋平原也官

內金城 新橋 在王宮東北有開森山在坂原前王

赤平 在王宮北有赤平 儀保 在赤平 西儀保

求古 在王宮北有求古 山川 新川 殿川 寒川

大中 鳥嶽 江白犬 赤田 結場川 桃原

富越 萬和地 立岸 有萬和地立岸

赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里

東境 西境

赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里

赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里

赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里

赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里

赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里

赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里 赤田 在百里百十五里

此水之北流也其水之南江百里所會其水也其
泉噴東流于平坂散走人觀小神或象瓦土梁而
西者其於泉源湧出其水其水亦多用以為田土
其水或入宮的江或流於明寺等處其水也其
泉或湧出或流於地以養其財或流於地其水也
字平或或等處更長其水也其水也其水也其
二世武德五年置村一在二世武德五年置村
或於東平高風之小夫如再武德五年置村
五月起至明年八月二十日告成或於西平高
不向高平除文思村石平于風武五江流地不
鄉於其間必置泉源其泉源五十七年或武十一
月武德五年置村一在二世武德五年置村
神武德五年置村一在二世武德五年置村
任向貞祥源源泉石馬勒鳴又云亦有四
一在寺西二在寺東其泉源二縣鳴又云亦有四
屯二縣今寺之又云泉源西十八年已丑十月大威

額是十餘夫矣元二月失火燒淨今國王命官於
下社若及工役難辦其云俱用城宮城屬村共六
東條 西條 泉崎 若菰町 建山 茂地

大門口 有東門村 西門村 北門村 南門村
大門口 有西門村 東門村 北門村 南門村
人三十六村其之不曉後或或更置亦與營夫矣或
其和志 在西百里 馬村縣廿二 畿名 山下有 國譽 一 牧

天久 松川 真儀 龜田 安里
天久 松川 真儀 龜田 安里
天久 松川 真儀 龜田 安里
天久 松川 真儀 龜田 安里

官 赤川 古波城有城 伴井園 上園

南風原在百三 屬村卷七 官平 津嘉山舊有王

內登 本陣 喜原武 神里 平川

東風平在百三 屬村卷九 東風平

富登 志多加 世名城 友寄 高良 山崎

宜壽次 富宮

西原在百三 屬村卷十六 幸地 小橋川 安室

地原 我高 繪長 平原 小形前 横原 末

吉 石敷 嘉十川 小波津 與形城 内前

吳坂

赤坂在百三 屬村卷十一 清添在百三 伊組 牧港

安波茶 湯城 屋高社 城岡 西原 内

國在百三 屬村卷十二 宜野壽在百三 前田

赤坂在百三 屬村卷十二 宜野壽在百三 前田

赤坂在百三 屬村卷十二 宜野壽在百三 前田

赤坂在百三 屬村卷十二 宜野壽在百三 前田

志川 城田 嘉敷 安仁屋 伊佐 喜友名

野高 我如古

屬村十 越來 與備三 安慶田 湖

今其子孫其高祖果有土 屬屋 安慶田 湖

屬 上地 諸見里 山内 宇慶田 大古廻

中宗里

屬村十八 雲里 高原 愚嶺

石川 古浦 伊波 野原 松本

比屋根 與儀 官里 知在 池

登川 山誠

屬村十五 安里 上江洲 宇

天願 高江洲 田島 田嶋

大田 榮野比 月嶋

大田 屬村十七 與那原 與古國

與那原 官城 古聚 日取真 島安

高宮城 真境名 當真

大城 官城 古聚 日取真 島安

高宮城 真境名 當真

屬村十一 玉城

屬村十一 玉城

屬村十一 玉城

中村縣 宮正 藤敷 垣花 富名屋 曾川

常山 和名 吳武 志堅原

豐見城 在百鬼橋上其地山崎王母正原 屬林城十七

豐見城 德波 水原七原及新武 長空 倉

長 真玉橋 由若大門五 盛島 奧平 高嶺 儀

保赤野 我那前 渡嘉敷 高安 伊其波 名島

地 田頭 促榮茂 嘉敷

小城 正書屋前 屬村縣十一 小嶽 其小嶽上原 富

國 幸宮城 大嶽 其和村有石其有見前城

山崎去其地并其地 倭間 係山崎縣地
山下一里許不允國人 郡城 具志 多加夏 安次
多不勝其有變平也

城 赤嶺 高日全其在道 屬村縣十 兼城 鹿波 經屋

嘉敷 波平 武富 愛波根 縣瀨 在神戶

白金 湖平 在道 志茂田

高嶺 土名在道 在道 河前 山崎 山崎 山崎 山崎

門 今其和富之山 屬村縣五 大城 貞

榮里 國吉 其國吉山 真座 屋站

卷之二十一 在首里南 屬村縣八 在首 新里

屋比久 手登根 外國 津波古 與那根 小

谷

知念 在首里南 屬村縣十 知念 教名 久手堅

山口 德嶺 久高 外國 知名 安座其 下

教屋

具志頭 在首里南 屬村縣六 具志頭 說名城 中

座 喜納 新城 與座

殿 在首里南 屬村縣五 職天仁 在首里南

式 石原 松嶺 小嶺

其屋 在首里南 屬村縣八 真榮 田島 真榮平

練酒 宇榮城 古查城 新里 名城

其屋 在首里南 屬村縣五 喜屋武 上

里 福地 山城 原邊名

以上山南在首里南

其屋 在首里南 屬村縣五 金武 在首里南

其屋 在首里南 屬村縣二 百利 首里 日野 上 大 正 年

其屋 在首里南 屬村縣一 宜野座 與松 津那 里

慶

恩納 在首里北一百里

馬村路九

恩納 在恩納山

安富

名嘉兵

山田 眞榮田

仲泊 古夏波

名

茶 富津喜

名渡 在首里北一百里

馬村路九

名渡 在名渡山

加 喜洲 幸喜 松堂 在喜洲

許田 在喜洲

久志 在首里北一百里 馬村路十一 久志 松田 邊野

久志 在首里北一百里 馬村路十一 久志 松田 邊野

古 島陽 宜作次 龍嶺 竹岡 松濱 明宗

瓦 川田 宇富兵

新屋 在首里北一百里 馬村路六 龍嶺 屋嘉 伊指川

今歸仁 在首里北一百里 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

馬村路十一 今歸仁 在首里北一百里

百五里在河內 又於在河內南山下在河內 大石

名曰天清在河內 山丹湖在河內 亦山下在河內

山 王威 平敷 仲宗根 吳我有改姓

天麻在本是 我御不見日升

本傳在河內 屬村七 伊野波 信崎 波久知

崎濱 瀨成 伊五郎 謝花

大宜味在河內 屬村五 屋島比 喜和嘉

田邊 板野齋 津波

關頭在河內 屬村四 關頭 邊土名 伊地 字摩

關頭在河內 屬村四 關頭 邊土名 伊地 字摩

關頭在河內 屬村四 關頭 邊土名 伊地 字摩

以上前北省同切丸

東球氣無地屬前便條云 周圍四五六千步東西

長南北狀皆意極也 委丸者訪 為六月又與大夫

孫五福 楚中山山有諸於 登西 擊東西皆見海

本國里 委昔以中國十里為一里 今昔以中國里

數定之 乃有北長四百五十里 東西長數十

里 西已再三附論 故定此國 當條 三十七國 別下

諸國村名 如右 或更有 條以 條以 條以 條以

紀定

紀定

紀定

紀定

紀定

紀定

中山山徽寺院及靈者皆首里郡靈藏寺及
加波

靈藏寺在北嶺峯其院之中爲國王新製所門夏則
供之區有二楹而東殿閣一闢石道四出而玉階下
堂之靈藏寺舊名北海前便注有靈海寺據其有
靈藏寺之明三年歲

靈藏寺在砲臺西水中小土處湖至深潭數十
里湖底則平沙淺水不勝舟楫而爲高蛇窟僧心佛
始創之蛇相畢波水蓮花然也後創引其池在湖尾

五六級其方池中亭二所迤地極佳處處尾高寺
頗可遊玩山東有小尖阜名鴨頭山南至靈藏寺半
等則處身夕照高麗別廷別第一靈處

此山在臨海寺西約港洞穿道半一亭南首國人讀
爲天許山山汪記爲高麗之山小石阜在巔下皆坐嘉
殿上在社山東北一名石僧殿山下海中生石芝所
將多許石散空玲瓏白色山頭石乳四周極後可家
高城山內極顯應三三級扇階形僧下有半堂三楹殿
上東北谷處中有山名雪嶺下有國雪嶺東北有小

石山空洞名鑄山

法華寺之二碑
東晉之地也

惠國寺在波上山坡之中國王所造所僧名惠盛正
使有願曰漢國寺名安藏寺亦名海山寺亦名三
九院佛堂中有神十刻面坐名曰不動或曰大觀
殿下有鐘樓李七年丙子鑄銘文與天紀百國西
庭中慈石林味頗有致

天鼓廟在惠國寺下供玉皇有鐘萬景李七年丙子

九月二十三日鑄銘文與天紀百國

廣慶寺在天尊廟左右有晉村於佛宇數椽施宇

指及舊橋為玩像新造

西福寺在泉崎橋之東曲徑中門前黃楊夾路作屏
兩行甬道使平而方數十步許僧舍一區屋設有松
園蓋茂松根止土院壁如畫相立有東塔寺門前亦
以黃楊作屏

東禪寺在久末東北園幾寺下院也相延有清惠寺
皆正三四楹小寺在郡關橋此二寺是廣嚴寺餘廟
僧徒俱真言教

善興寺在使守山臺中從山巔基正傾云牛家文野

夜水頗清南今已廢有屋一椽而已宣德中毋使茶
山三別號求皆絕大安禪寺十餘間明夏于僧錄中
載其正二區今皆見知其處後周子孫名安禪寺或
謂所定西國人骨不知
以上在麻蓋

天又山在泊村西北谷巖巖坡上雲崎相望下有
觀寺石階四圍方十餘畝中屋一區猶外老松十餘
株有天久封閉而巖音異一庵扁楹無僧治緣東行
大石巖室或方或圓削竹懸鐘之上下作浮閣頗奇
更里許有水西流人謠名泊潭

神德寺在樂元寺東由八盤磴石磴西北行有八盤
宮南向尚德王所建供八幡菩薩即大士也下為神
德安寺門東向中供不轉神與蓮國寺同

以上在海州

靈巖一名靈巖汪使德錄云有板屋一區今已盡廢
惟巖崖一林密林後巖以石為神位通政職官等復
亦處巖古松數百株亭立前巖尖在四山皆松東三
十餘步有泉名狂泉從石罅出注潭中清冽不絕泉
上老松三株偃蹇尤奇東望有靈軍山瓦屋數區為

國中陶處

以上在真相志

東苑在崎山王宮以南一帶石山皆名崎山石水甚奇
崎山西向入門前草蕪荒草南面二階見蕪有
屋三間西面屋上有湖音應世區頗高天啓五年詔
便指揮同知董崇基所去亭東土阜一丘形如覆土
飯高冰比飯云是雲峯更進少屈山下西眺山崖下
有石獅石虎高脊數潭養魚處皆已廢歇南面昔山
南平田東行登小坡巔即望伯園包圍已失去後先

爲東苑之園中有小堂以香木爲柱氣如柱皮作
板刻篆作字大小參差兩後有小佛堂匾名龍仁堂
南面出佛堂東越小竹橋登阜正東見林木鬱茂爲
松林中間潭港少西見小山林木鬱然即許欽也南
北望皆見海中山之東極島甚遠住居爲久高前使
正極爲國王聽東苑園今已失去題東苑八景有八
高朝旭暈石積翠等八景此爲國苑制甚闊也云
嵐山在水古村土稱水古山山在中山之北東岡張
鏡山半有水亭前後二楹兩崖見海林木鬱茂高第

一 巖處山下有萬壽寺中有巖度王舊影萬曆三十八年燬今再燬本古有此壁

圓覺寺在王宮之北久廢門外國王本宗香火所在
聖嚴宏峻為諸寺之冠寺門西白門前方宮殿殿門
圓林木質營造中樞殿中有一亭有觀蓮勝景
天女名天女堂故名圓覺也亦名觀才天池於才天
女云似中國斗城也天橋通之石天女橋更西有龍
潭橋亦名龍潭橋入寺後殿七間後高麗殿石殿殿
中有古松云已二百餘年高不四五尺青葱正茂名

古松號亦名神木昔僧殿後有井泉名石冷泉方丈

前名蓮泉殿鐘樓前有華茅園國人稱圓覺寺中有

八景寺佛前真王特始建寺前土阜上有碑弘治十

一年立三山評反錫談其大曰大城塔東南界山之

都論不至然制我大城高望寺應天寺華嚴寺同在西

萬年內非同不似於我華先人月與或實實則於

都下已與國大夫相繼於史定約通事物與與令與

真王金製首飾不與或華道三自萬曆癸亥年上其

天銅日取華九形似世道交與今王大有令錄思四
月去實思得與溫以相悅之子人大學得一則天制
仁長神樂之化因社國變其武其統國數得實有書
王以子與清德之因魯馬大統既出先其沉於國與
五萬其正正輪羅萬口口射源境內更得安輪利五

其說謂西漢後世始之長城魏王賈仁不
謂亦未嘗由法以觀其入猶然爲於口士伏例周受
神寺與世正依值者謂至以爲成結之德上每認
心與民同實國之權觀在茲欲動五於寺是及張王
持又於百世之上表矣乃爲之供辭存於示於其真
辨曰味歸也同樂於神海夢而於事莫會十餘
皇祖仁厚萬方幸先來義也幸先王我教神加十有
餘於國前氣歸神安神而生賢王其德尚其能草
祀神多與國新舊則古其如事誠既存行無不厚下
古而上世下始二十有餘祀也神學海月道門吟引
與天人降下天啓我神草處代感國大明弘治十
一年歲次戊午八月十二日
釋通期以爲能陳長明首謝立

天王堂在國覺寺東北門前臨溪有古松四株寺東
有天王樹堂上佛龕數龕下栽七星輪及星曰金

也堂內老松最著一叢高景泰七年丙子慈王朝天
龍寺鐘寺在海浪寺東有二殿其一于此皆名釋
天翠寺在歡會門外道南寺門北向人寺西南石室
高丈許方殿中由王堂老商隱月來諸王皆樂于此
寺有碑成化己丑平德寺銘文本朝國寺鐘也
國初時高士與大顯在黃浦口建寺於地國寺其鐘
曰妙覺或王基之墓或文廟地於崇天子殿前成之
他全又與兩宮守祠家官寺之物論有巨鐘前寺
尚感德或與慈心無礙如地羅生要王止人而
合者成寺已丑十 寺西又有雲國寺國中家廟皆
備此寺中

伯直院在大王寺之右前院在後云行苑標中門戶
番然僧宗實說譯順字元曾白雲集德今宗實尚存
年六十九較字亞外甥塚魯大和歲

萬松院今改名蓮華院在大王寺之南舊有松竹徑
兩堂蓮華明臺寺北方廊中有小土山尊松對歌基
跡屋有致莊梵書錄蘇萬松院僧不屬與天王寺僧
瘦稱及宗實相編叙今瘦稱不屬皆化去不屬復二
人一曰德夏今在蓮華院一曰元仁字東客嗣開院
于北山名萬松院上改名萬松院年五十餘存此寺

興禪寺在國覺寺北寺後寺其小庭中黃雲松甚
其多樹下道徑野曠覺寺園神鳴二之從徒許

廣德寺在蓮華院之南寺有甚小花木頗顯東望山
楓林蒼鬱然如深山僧名靈源禪子名天容相逐存
慈喜寺有竹苑曰龍潭

石虎山天慶院僧屋大名稱律寺觀諸山在志平社
萬安院在萬松院東大庭之北石佛之尊上其文器
曰藏蓮曰蓮藏為名蓮東高呼之說且作中山高會
均其石上念於天佛為願見大願弘始了已行教立

此本與英漢辭人精不付區

同上在首里

中山傳信錄卷第四

